

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

3 вересня 2023 – 13-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 4
September 3, 2023 – 13th Sunday after Pentecost – Tone 4

9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 4 вересня Monday, Sept. 4 – Labor Day
9:00AM Боже благословення для Марії (ж. Діти Немелівські)
God's Blessing upon Maria (Nemelivsky Children)
Вівторок, 5 вересня Tuesday, Sept. 5
9:00AM † Стефан Косцюлек – Панахида – 2-а річниця (ж. Родина)
† Stefan Kosciolok with Panakhyda – 2 year Anniv. (Family)
Середа, 6 вересня Wednesday, Sept. 6
Нема Богослужень No Services
Четвер, 7 вересня Thursday, Sept. 7
8:00AM † Стефанія і Іван Мартинович – Панахида (ж. Тома і Оксана Протеник)
† Stefania & Ivan Martynowycz with Panakhyda (Thomas & Oksana Protenic)
П'ятниця, 8 вересня – Різдво Пресвятої Богородиці Friday, Sept. 8 – Nativity of Our Lady
9:00AM За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors
Субота, 9 вересня Saturday, Sept. 9
8:30AM † Галя Одуляк (ж. З. Лебедович) † Halia Odulak (Z. Lebedovych)
Неділя, 10 вересня – 14-а неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, Sept. 10 – 14th S. after Pentecost
9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Cor 16:13-24 Gospel – Matt 21:33-42
NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 2 Cor 1:21-2:4 Gospel – Matt 22:1-14

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ICONS ON AMMO BOXES are on display in our Church and undercroft.

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Jaroslaw Charchyshyn (by Oksana Vatuliak).

CHURCH CALENDAR – Our parish has implemented the *Revised Julian Calendar* as of September 1, 2023. The immovable Holy Days (Christmas, Jordan, etc.) will now be celebrated according to the "new" calendar while the movable Holy Days (Easter, Pentecost, etc.) will be according to the Julian (old) calendar.

CLASSES FOR FIRST HOLY CONFESION AND SOLEMN COMMUNION will start in September. Please register your Child by September 7 for the preparation classes.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – this week class will be held on Thursday, September 7 at 6PM in the undercroft.

YARD SALE – on Saturday, September 9, our parish will host a community yard sale from 9AM to 3PM on our church grounds. Vendors can contact Anna Jashyn at 631-965-1109. Assistance will be needed for set-up and in the kitchen.

PASTORAL COUNCIL – next meeting will be on Tuesday, September 12 at 6PM.

PARISH ANNUAL PIG-ROAST – on Sunday, October 1 after Liturgy. Mark your calendars and invite your friends!

BENEFIT FOR UKRAINE sponsored by CYM will be held on Sunday, October 8 at Stonehill's in Accord. Save the date!

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul of the Faithfully departed or any other special intention. You may call the parish office or drop your intention envelope in the collection basket.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter the Church (along with the bulletin and other handouts), since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continued financial support!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 1 Кор. 16, 13-24 Євангеліє – Мм. 21, 33-42

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 2 Кор. 1, 21-2, 4 Євангеліє – Мм. 22, 1-14

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВИСТАВКА ІКОН написаних на ящиках з-під набоїв, привезених із зони бойових дій – в церковній залі.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Ярослава Харчишина (ж. Оксана Ватуляк).

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР: 3 дня 1 вересня цього року наша парафія впровадила «Ново-юліанський календар». Нерухомі Свята (Різдво, Йордан тощо) святкуємо за «новим» календарем, а рухомі Свята (Великдень, П'ятидесятниця тощо) за юліанським календарем.

ПЕРША СВЯТА СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Якщо бажаєте, щоб Ваша дитина почала підготовку до святих таїн, будь ласка, зареєструйтесь у парафіяльному офісі до дня 7 вересня.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 7 вересня о год. 6PM.

ЯРМАРОК – у суботу, 9 вересня, наша парафія проведе громадський ярмарок з 9:00 до 3:00 на території нашої церкви. Продавці можуть звертатися до Анни Яшин за телефоном 631-965-1109. Потрібна буде допомога з налаштуванням і на кухні, за що заздалегідь дякуємо!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 12 вересня – 6PM.

ПЕЧЕННЯ СВИНИ – в неділю, 1 жовтня після Св. Літургії – обід/фестин. Просимо наших парафіян принести печиво. Ласкаво запрошуємо всіх парафіян та гостей на родинне свято ... розкажіть своїм рідним і ближнім!

БЛАГОДІЙНИЙ ЗАХІД ДЛЯ УКРАЇНИ – в неділю, 8 жовтня в Stonehill's in Accord, спонсорований осередком СУМ. Більше інформації буде згодом.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Sep. 10 – Cade/Panchyshyn Sep. 17 – Gluh/Teluk

We continue to live-stream Sunday services on:

<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY



INSTITUTE OF
CATHOLIC
CULTURE

New to the ICC? Looking to grow in faith? Hungry for a deeper experience of Christianity? You are welcome to join on Wed., Sept. 6 at 8PM – for new members and those seeking to get more out of what the ICC has to offer. The evening will begin with a short "meet and greet" 15 minutes before the scheduled start time. We will discuss the ICC mission, share how best to engage in ICC programs, and offer some encouraging tips for you to get the most out of your time with us. Register at: www.instituteofcatholicculture.org



Financial Recap – 08/27/2023

Cash	\$ 140.00
Offerings	662.00
Maintenance	70.00
Candles	108.00
Poor	45.00
Coffee	137.00
Eternal Light	20.00
Ukraine Aid	100.00
Fuel	10.00
Holy Mission	5.00
F/D Dormition	130.00
F/D Transfiguration	20.00
Item Sales	45.00
Total Contributions:	\$1,492.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary